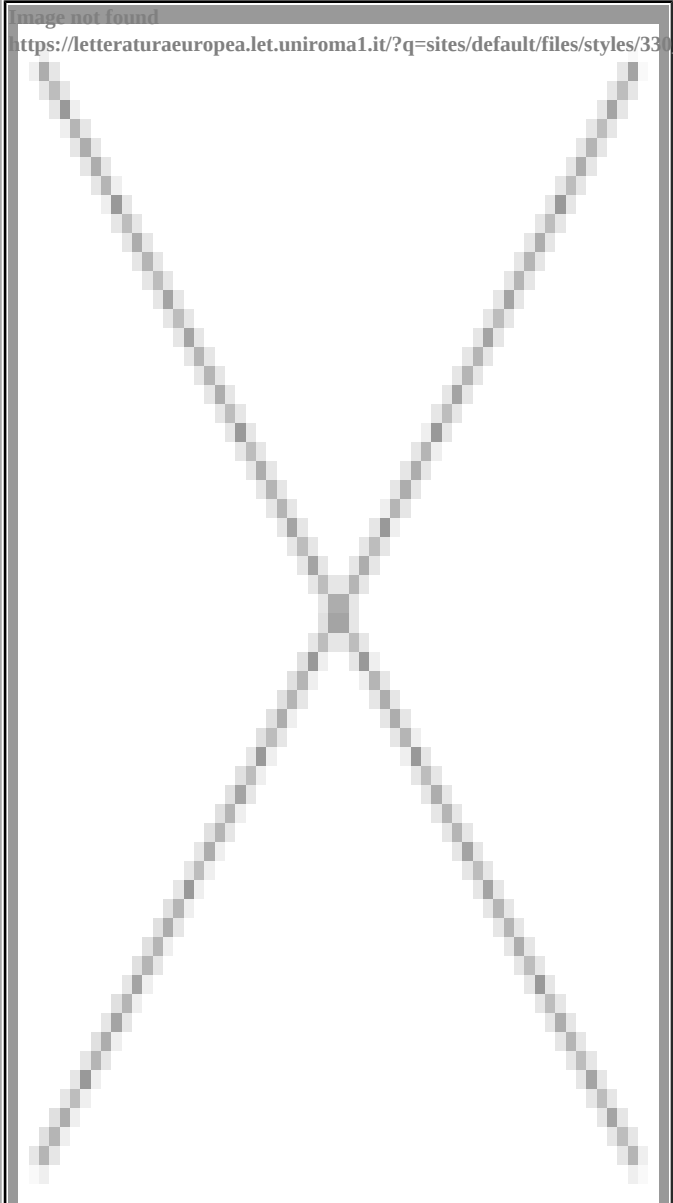


Home > DON DENIS > EDIZIONE > Senhor, en tan grave dia > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 277 volte

Edizione diplomatica

	https://letteratura-europea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr1_97.jpg&itok=LsvdZPVW Senhor e(n) te(n) graue dia U(os) ui q(ue) no(n) poderia Mays e por santa maria Queu(os) fez ta(n) mesurada. Doedeu(os) algun dia De mi senhor be(n) Talhada.
	Poys semp(re) a e(n) uos misura E todo be(n) e cordura. Que d(eu)s fez e(n) uos feytura. Q(ua)l no(n) fez e(n) molher nada Doedeu(os) p(or) misura. De mi(n) senhor be(n) Talhada.
	E por d(eu)s senhor tomade Mesura per gra(n) bondade* Que u(os) el deu. e catade Q(ua)l uida uiuo coytada Ealgu(n) doo Tomade https://letteratura-europea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr2_97.jpg&itok=0Z087wnc De mi senhor be(n) Talhada

- letto 244 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Senhor e(n) te(n) graue dia U(os) ui q(ue) no(n) poderia Mays e por santa maria Queu(os) fez ta(n) mesurada. Doedeu(os) algun dia De mi senhor be(n) Talhada.	Senhor, en ten grave dia vos vi que non poderia máys; e, por Santa Maria, que vos fez tan mesurada, doede-vos algun dia de mí, senhor ben talhada.
	II
Poys semp(re) a e(n) uos medida E todo be(n) e cordura. Que d(eu)s fez e(n) uos feytura. Q(ua)l no(n) fez e(n) molher nada Doedeu(os) p(or) medida. De mi(n) senhor be(n) Talhada.	Poys sempre á en vós medida e todo ben e cordura, que Deus fez en vós feytura qual non fez en molher nada, doede-vos por medida de min, senhor ben talhada.
	III
E por d(eu)s senhor tomade Medida per gra(n) bondade* Que u(os) el deu. e catade Q(ua)l uida uiuo coytada Ealgu(n) doo Tomade De mi senhor be(n) Talhada	E, por Deus, senhor, tomade medida per gran bondade que vos El deu, e catade qual vida vivo coytada, e algun doo tomade de mí, senhor ben talhada.

- letto 228 volte

Riproduzione fotografica



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_550_2.jpg&itok=HMIqPyxb



- letto 276 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-275>